

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 126 (2000)
Heft: 19

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE PARADIS BRADÉ

Tourisme et monuments historiques: comment instaurer une coopération fructueuse?

Colloque international, du 26 au 28 octobre 2000, à Lucerne

Spécialistes du tourisme, conservateurs du patrimoine et autres personnes intéressées à la préservation des biens culturels doivent davantage dialoguer en vue de développer et de mettre en œuvre des stratégies et des produits communs. Cette recommandation, déjà formulée l'an dernier lors du colloque «Le patrimoine culturel: une plus-value» organisé par l'Office fédéral de la culture, occupera les professionnels et spécialistes du tourisme et du patrimoine réunis cette année à Lucerne pour intensifier ce dialogue, et notamment pour développer des visions, des stratégies et des thèses en quête de nouvelles formes de coopération. Un point demeure extrêmement controversé, celui de savoir dans quelle mesure le tourisme est tenu de s'engager financièrement en faveur de la préservation du patrimoine culturel.

Contact : Office fédéral de la culture, H. Häuselmann, tél. : 031/322 86 25, <heinrich.haeuselmann@bak.admin.ch>

V^e DISTINCTION VAUDOISE D'ARCHITECTURE (DVA)

Exposition du 7 septembre au 29 octobre 2000 au forum d'architectures lausanne, av. Villamont 4

L'objectif des quatre associations professionnelles vaudoises – FAS, FSAI, GPA, SIA – représentées au sein du comité de la Distinction Vaudoise d'Architecture (DVA) depuis 1984, est de mettre en évidence les plus signifi-

catives des réalisations contemporaines. La cinquième édition récompense des ouvrages réalisés entre 1996 et 1999, dont les six lauréats sont présentés dans les anciens locaux du Musée des arts décoratifs à l'occasion de l'exposition inaugurale du forum d'architectures de lausanne (f'ar).

Programme des conférences (suivies d'un apéritif) le jeudi à 18 heures:

- 21 septembre: Agrandissement d'un chalet d'alpage aux Diablerets / Charles Pictet
- 28 septembre: Siège de l'UEFA à Nyon / Patrick Berger, François Goetschmann
- 5 octobre: Rénovation du siège de Nestlé à Vevey et nouvel espace de liaison / Jacques Richter et Ignacio Dahl Rocha
- 12 octobre: Musée Arlaud à Lausanne / Lorenz Bräker et Florence Kontoyanni
- 19 octobre: Maison Gringet à Cugy / Patrick Devanthery et Inès Lamunière
- 2 novembre (à confirmer) : Centre d'enseignement professionnel à Yverdon / U. Brauen et D. Wälchli

PRIX SCHULTHESS 2000 décerné à l'Association Jardin urbain

Attribué pour la première fois en 1998 dans le but de renouveler l'intérêt pour le patrimoine culturel et d'encourager les innovations, le Prix des jardins porte chaque année sur un thème donné. Les lauréats se recrutent parmi les particuliers, les institutions et les communes qui peuvent présenter des réalisations particulièrement réussies dans le domaine des parcs et jardins d'agrément. Décerné par une commission d'experts - composée de membres du comité de Patrimoine suisse, de

représentants des créateurs du prix et de spécialistes en architecture de jardin, entretien des jardins historiques et botaniques - le Prix Schulthess des jardins 2000 récompense l'Association Jardin urbain, qui s'investit depuis plusieurs années pour promouvoir l'art des jardins urbains. Les deux expositions organisées dans le cadre de Lausanne Jardins '97 et 2000 ont bénéficié d'un impact international incontesté. A l'évidence, les visiteurs en ressortent plus réceptifs et montrent davantage de compréhension pour le rôle essentiel des îles de verdure en ville. Tant sur le plan de l'innovation botanique et architectonique que pour ses solutions d'avant-garde en matière de protection de l'environnement, l'intervention éphémère Lausanne Jardins 2000 répond aux critères fixés pour l'obtention du prix et en le décernant à l'Association Jardin urbain, Patrimoine suisse souhaite amener d'autres villes à se pencher sur leurs îles de verdure et à présenter des projets aussi novateurs.

Un ouvrage traitant plus globalement des «espaces verts urbains», publié par LSP à l'occasion de la manifestation, est disponible sur demande au Secrétariat de la Ligue Suisse du Patrimoine national, au 01/252 26 60, <info@heimatschutz.ch>

OFFICE FÉDÉRAL DES ROUTES: RECHERCHES SUR LES PONTS

Depuis 1988, l'Office fédéral des routes (OFRU) mène activement des travaux de recherche portant sur des problèmes spécifiques dans le domaine des ponts. Les mandats de recherche sont mis en œuvre, financés et suivis en fonction des besoins. Outre la publication courante des rapports issus de ces travaux, les principaux résultats ont été présentés à l'occasion de deux journées d'études, sous le titre «Conservation

des ponts – Résultats actuels en matière de recherche» et ont également été mis à la disposition des professionnels de la branche dans les documentations SIA D 099 (1993) et D 0129 (1996). Cette dernière inclut les résumés des rapports de recherche publiés jusqu'à l'année indiquée. Depuis lors, divers travaux ont encore été menés à chef, dont les résultats se trouvent dans les rapports énumérés ci-après.

- F. ALOU, Y. HOUSET «Amélioration des mortiers de réfection», rapport N° 535, LMC-EPFL, janvier 1999, Fr. 36.-
- Dr P. LAURENCET, Dr J.-D. ROTILLO, Dr J.-P. JACCOUD, Prof. R. FAVRE, «Influence des actions variables sur l'état permanent des ponts en béton précontraint», rapport N° 537, IBAP-EPFL, mai 1999, Fr. 45.-
- C. ZSCHOKKE, G. HOILER, «Localisation des chlorures dans le béton - Détermination de leur répartition», rapport N° 542, Laboratoire de la construction SA, décembre 1999, Fr. 40.-
- Dr F. HUNKELER, «Einsatz von nichtrostenden Bewehrungsstählen im Betonbau», rapport N° 543, TFB Wildegg, mai 2000, Fr. 45.-
- U. VOLLENWEIDER, A. LUTZ, «Zustandsüberprüfung von Fundationen bestehender Kunstbauten», Dr. Vollenweider AG, Zürich, Avril 2000, Fr. 32.-
- D. BENOUAICH, Prof. M. BADOUX, Dr O. BURDET, «Précontrainte extérieure des ponts», rapport N° 545, IBAP-EPFL, juin 2000, Fr. 38.-

(Source : Union des professionnels suisses de la route (VSS), Seefeldstrasse 9, 8008 Zürich, tél. 01/ 269 40 20, fax 01/ 252 31 30)

SUPERCONDENSATEURS

A l'heure où l'on parle intensément d'énergie non combustible, le rôle des

condensateurs en tant que stockeurs et diffuseurs d'énergie électrique est crucial, étant donné les nombreuses failles de ces systèmes. Le Laboratoire d'électronique industrielle de l'EPFL et la firme *Montena Components* collaborent à un projet novateur d'accumulation d'énergie électrique. La nouvelle technique d'accumulation de charges électriques dans une structure à deux couches, à l'interface d'un électrolyte et d'un charbon actif, permet de stocker un million de fois plus d'énergie par unité de masse de matière. Les supercondensateurs présentent également l'avantage de se recharger rapidement. Un projet avec l'Institut Paul Scherer et l'EPFZ est en cours pour le développement d'une assistance de puissance dans un véhicule à piles combustibles et une étude de faisabilité a démarré avec la SNCF, pour un accumulateur conférant au train-tram l'énergie nécessaire pour circuler d'une station à l'autre, sans caténaire ni fil.

Rens. : A. Rufer, tél. 021/693 46 76, <alfred.rufer@epfl.ch> Source: Dialogue CAST

UN TUBE LUMINEUX SANS NÉON NI MERCURE

Un nouveau matériau découvert par le département de chimie physique de l'Université de Genève promet de révolutionner la fabrication des tubes lumineux. Si le tube «néon» consomme peu d'énergie, une fois activé le mélange de gaz émetteur de lumière, le néon lui-même est en revanche cher à produire, il émet dans l'ultraviolet, et le tube contient encore du mercure, matière toxique difficile à éliminer. Cela pourrait bientôt changer grâce à la découverte d'une nouvelle laque fluorescente fonctionnant idéalement avec de l'azote, un gaz inerte et facile à produire, et qui émet une lumière contenant moins

d'ultraviolets «durs» que celle des tubes traditionnels. Après avoir déposé un brevet, le professeur Hans Bill est maintenant à la recherche d'un partenaire industriel afin de poursuivre le développement du tube lumineux.

Renseignements : Laurent Miéville, Unitec, tél. 022/705 73 69, [unitec@unige.ch](mailto:<unitec@unige.ch>)
Source : Campus 47, Université de Genève

NOMINATIONS DE PROFESSEURS ORDINAIRES À L'EPF-LAUSANNE:

Le Conseil des Écoles polytechniques fédérales a nommé trois nouveaux professeurs ordinaires à l'EPFL : Mme Karen Scrivener, en qualité de professeure ordinaire en matériaux de construction au Département des matériaux, Mme Eva Bayer Fluckiger en qualité de professeure ordinaire en structures algébriques et géométriques au Département de mathématiques, M. Thomas Mountford en qualité de professeur ordinaire en processus stochastiques au Département de mathématiques.

Mme Karen Scrivener, citoyenne anglaise née en 1958, a effectué ses études scientifiques à l'Université de Cambridge en Angleterre avec, comme domaines de spécialisation, la métallurgie et la science des matériaux. Au Département de science des matériaux à l'*Imperial College of Science and Technology* à Londres dirigé par le professeur Pratt, elle a effectué sa thèse de doctorat, intitulée «Développement de la microstructure du ciment *Portland* pendant l'hydratation»; celle-ci portait sur l'emploi de la microscopie électronique dans l'étude du développement microstructural de la pâte de ciment et la mise au point d'une méthode d'imagerie électronique par diffusion rétrograde. En 1986 elle a été nommée

Warren Research Fellow de la *Royal Society*, ce qui lui a permis de continuer ses recherches à l'*Imperial College* sur l'application des techniques opto-électroniques à l'étude du béton et de la pâte de ciment, puis Maître de Conférences au Département des matériaux à titre permanent et responsable du Groupe ciments et bétons.

Pendant son activité à l'*Imperial College*, elle a fait de nombreuses recherches sur divers aspects de l'hydratation et de la durabilité des ciments et notamment sur la microstructure de l'auréole de transition à l'interface entre la pâte de ciment et le granulat, la réaction alcali-silice, la formation différée d'ettringite, les ciments de scories activés à l'alcali, la corrosion des armatures dans le béton et l'hydratation des ciments alumineux. En 1993 elle a reçu le Prix Holliday de l'*Institut des Matériaux* pour ses contributions à la science des matériaux appliquée au ciment et au béton. En 1995 elle a pris en charge la responsabilité des recherches du Groupe Lafarge sur les ciments alumineux.

En prenant à l'*EPFL* son poste de Professeur et Directeur du Laboratoire de matériaux de construction, elle entend continuer à développer ses recherches sur l'étude de la microstructure des ciments et sur celle des ciments pour applications spéciales. Parallèlement, elle compte développer des interactions avec les points forts du Laboratoire sur la micromécanique des matériaux et la modélisation. Une grande importance sera accordée à la création de collaborations et de synergies avec des groupes académiques et industriels, tant à l'intérieur de l'*EPFL* qu'au niveau international.

Née en 1951 à Budapest, Mme Eva Bayer Fluckiger soutient sa thèse de doctorat en mathématiques à

l'Université de Genève en 1978. Elle obtient ensuite une bourse de la Fondation Alexander von Humboldt et passe l'année académique 1979-1980 à l'Université de Münster. Entre 1980 et 1988, elle alterne les séjours dans des instituts de recherche, notamment au *Mathematical Sciences Research Institute* à Berkeley, en 1986 et 1987. Elle est lauréate du prix *Vacheron Constantin* en 1983.

En 1988, elle entre au CNRS et travaille au Laboratoire de mathématiques de l'Université de Franche-Comté, à Besançon, en tant que chargée de recherches, puis directrice de recherches. Elle a dirigé le Laboratoire de mathématiques de Besançon de 1996 à 1999. Mme Bayer Fluckiger est actuellement Directrice de recherche au CNRS (Centre National de la Recherche Scientifique), attachée au Laboratoire de mathématiques de l'Université de Franche-Comté, Besançon.

Les recherches de Mme Bayer Fluckiger portent sur la cohomologie galoisienne des groupes algébriques linéaires, les réseaux euclidiens, les algèbres à involution, les formes quadratiques et hermitiennes, ainsi que sur les noeuds de grandes dimensions. Certains de ses travaux ont un caractère interdisciplinaire, en particulier en relation avec les systèmes de communication et l'informatique.

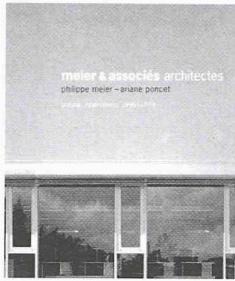
A l'*EPFL*, Mme Bayer Fluckiger développera de manière interdisciplinaire des activités d'enseignement et de recherche au Département de mathématiques. Elle sera la première femme professeure ordinaire de ce Département.

Né en 1961 à Hatfield près de Londres, M. Thomas Mountford soutient sa thèse de doctorat en 1986 au Département de statistiques de l'Université de Californie à Berkeley,

U.S.A. En 1987, Thomas Mountford est nommé professeur assistant à l'Université de Californie à Los Angeles. Il y est promu professeur associé en 1993, puis professeur ordinaire en 1995. Le Conseil des Ecoles polytechniques fédérales l'a aujourd'hui nommé à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. M. Mountford est actuellement professeur au Département de mathématiques de l'Université de Californie à Los Angeles, U.S.A.

Les recherches de M. Mountford portent principalement sur l'étude des propriétés fines du mouvement brownien, en particulier du mouvement brownien à valeurs dans une surface riemannienne, des processus de Lévy, du mouvement brownien à plusieurs paramètres et, plus récemment, des systèmes de particules en interaction. Ses recherches ont aussi été couronnées par de nombreux prix: le *Presidential Young Investigator Award* en 1991, la *Sloan Fellowship* en 1992, la *Rosenbaum Fellowship* en 1993, le *Rollo Davidson Prize* en 1994 et une nomination comme *Fellow of the Institute of Mathematical Statistics* en 2000.

A l'*EPFL*, M. Mountford participera à l'enseignement des mathématiques aux ingénieurs, plus particulièrement des probabilités, des statistiques et des processus stochastiques. Il poursuivra de manière interdisciplinaire ses travaux de recherche en processus stochastiques centrés sur l'étude du comportement des systèmes de particules en interaction.



MEIER & ASSOCIÉS, ARCHITECTES

Bruno Marchand, Christian Hauvette et Philippe Meier

Premier volume d'une collection lancée par l'Institut de théorie et d'histoire de l'architecture (ITHA) de l'EPFL pour présenter les œuvres récentes d'architectes romands, l'ouvrage consacré au bureau d'architecture Meier & Associés s'attache à la production d'un jeune bureau genevois, récent lauréat de plusieurs concours. Accompagné de trois textes théoriques de Bruno Marchand, Christian Hauvette et Philippe Meier, cette monographie, pour reprendre le titre générique de la collection, s'ouvre sur plusieurs réalisations récentes des architectes: un chantier naval à Tannay, l'école du Chucey à Coppet, et trois petites interventions à Vésenaz, Mies et Veyrier. Intitulée «orthographie», la seconde partie de l'ouvrage présente les différents concours auxquels l'agence a participé depuis 1995. Philippe Meier, actuel correspondant de la revue internationale *Aera*, a également été rédacteur pour la revue d'architecture suisse *Archimade* de 1993 à 1998.

J. Ponti

Editions Payot
Lausanne 2000, ISBN 2-601-03259. Prix: 55.-



ESPACES DU LIVRE, CINQ PROJETS POUR LA BIBLIOTHÈQUE CANTONALE DU VALAIS

Emmanuel Rey

Concevoir une bibliothèque aujourd'hui est l'occasion pour l'architecte de se plonger dans un monde en pleine mutation. Alors qu'il y a quarante ans, les imprimés constituaient l'essentiel des objets culturels en possession des particuliers, la multiplication de documents audiovisuels, numériques et télématiques conduit aujourd'hui à une généralisation d'autres sources de connaissances. Les bibliothèques, dont la vocation est de conserver et de diffuser le savoir, n'échappent pas à cette évolution. Elles intègrent ainsi progressivement une multiplicité de médias, qui s'additionnent peu à peu à côté du livre. Si cette intégration engendre des changements dans le fonctionnement de l'institution, elle transforme également sa vocation: dépassant son rôle traditionnel de lieu de connaissance, elle devient un véritable carrefour d'échange dans la cité. Ce processus, qui conduit à de nombreux changements au niveau organisationnel, a également de multiples répercussions au niveau spatial et architectural.

Le présent ouvrage développe cette thématique au travers de l'étude détaillée du cas de la Bibliothèque cantonale du Valais à Sion. Confrontée à l'exiguité de son bâtiment actuel, celle-ci ne peut plus remplir correctement son rôle de conservation et de diffusion du savoir depuis plus d'une dizaine d'an-



nées. Cette situation de saturation, associée à l'attente d'une décision définitive de la part des autorités, a constitué un contexte particulièrement propice à l'exploration de plusieurs solutions de rechange, réalisées pour la plupart dans le cadre des projets de diplôme d'architecte de l'EPFL. Il en résulte un corpus d'exemples, dont l'analyse, enrichie des réflexions de professeurs ayant suivi les différents projets présentés, met en lumière le va-et-vient entre la réflexion spatiale des architectes et la vision institutionnelle des bibliothécaires. La multiplicité des propositions présentées permet de confronter la simulation produite par l'exercice du projet dans un cadre académique et les besoins concrets d'une collectivité.

Presses polytechniques et universitaires romandes
Lausanne, 2000, ISBN 2-88074-427-X. Prix: 39.50

VALEUR ENVIRONNEMENTALE DE L'ÉNERGIE

Patrick Rousseau, Tiberiu Apostol

Dans la quête de déterminisme que poursuivent les ingénieurs, comment évaluer des facteurs aussi subjectifs que les nuisances sonores ou olfactives, les altérations de l'écosystème ou le coût sociétal d'une pollution? Le premier objectif du livre est pédagogique: le souci d'apporter au lecteur une information détaillée sur nos sources énergétiques, sur les étapes que franchissent les combustibles avant d'être mis à notre disposition transparaît au fil des pages, avec le parti pris d'une analyse prenant en compte le cycle de vie global des ingrédients considérés. Le second objectif, opérationnel, consiste à fournir des informations permettant de réaliser l'évaluation expérimentale de certains systèmes énergétiques, basée sur l'analyse du cycle de vie. L'évaluation du procédé industriel proprement dit se double d'une évaluation des nuisances à l'environnement et d'un bilan de consommation énergétique. Aussi, des indicateurs d'impact ont-ils été définis: indice de rareté, *Global warming potential*, *Ozone depletion potential*, risques d'accidents, etc. Plusieurs filières de production d'énergie ont ensuite été analysées, en suivant le cycle de vie du matériau vecteur d'énergie: combustibles fossiles, métaux pour réactions nucléaires, énergie solaire directe et indirecte, déchets combustibles. Une synthèse, pour l'évaluation globale de chaque filière, a ensuite été tentée. Entre culture générale et guide pratique, l'ouvrage se met à la portée des décideurs et ingénieurs appelés à intégrer la dimension environnementale dans l'évaluation de leurs procédés industriels.

Françoise Kaestli

Patrick Rousseau, Tiberiu Apostol, Presses polytechniques et universitaires romandes et INSA Lyon, 2000. Prix: 49.50